

8. Information über das Projekt click-tt.ch
8. Communication concernant le projet click-tt.ch

Aktivitäten seit der letzten DV / *Activités depuis la dernière AD*

22.10.13 Projektsitzung

- Vorgehen für Übersetzungen
- Prüfung Abschlussbericht Vorprojekt
- Änderungen SpR
- Auswirkungen ELO-Änderungen auf click-tt.ch
- Prüfung Vertragsentwürfe NU
- Vorbereitung Kick-Off Umsetzungsprojekt
- Kommunikation über Projektentwicklung

22.10.13 *Séance du groupe de projet*

- *Procédure pour les traductions*
- *Vérification du rapport final de l'avant-projet*
- *Changements du RS*
- *Conséquences des changements ELO sur click-tt.ch*
- *Vérification des brouillons de contrats NU*
- *Préparation kick-off projet de réalisation*
- *Communication sur le développement du projet*

Aktivitäten seit der letzten DV / *Activités depuis la dernière AD*

04.11.13 Kick-Off click-tt.ch

- Definitive Prüfung Abschlussbericht Vorprojekt
- Spezifikationen
- Handbuch click-tt.ch
- Personelle Organisation Hauptprojekt
- Umsetzungsplan mit Milestones und Detail-Planung
- Meeting mit Hosting-Partner

04.11.13 Kick-off click-tt.ch

- *Vérification définitive du rapport final de l'avant-projet*
- *Spécifications*
- *Manuel click-tt.ch*
- *Organisation personnelle projet principal*
- *Plan de conversion avec «milestones» et planification de détail*
- *Meeting avec le partenaire de «hosting»*

Weitere Aktivitäten / *autres activités*

Vertragsprüfungen mit Beizug von IT-Spezialisten und zwei externen Juristen:

- Software-Lizenzvertrag «nuLiga+nuVerband»
- Escrow-Vereinbarung für Quellcode-Aufbewahrung in der Schweiz
- Wartungs- und Regievertrag «nuLiga+nuVerband»
- Zahlungsmodalitäten und -plan
- Erfüllungsgarantie einer Bank

Vérifications des contrats en impliquant des spécialistes d'IT et de deux juristes externes:

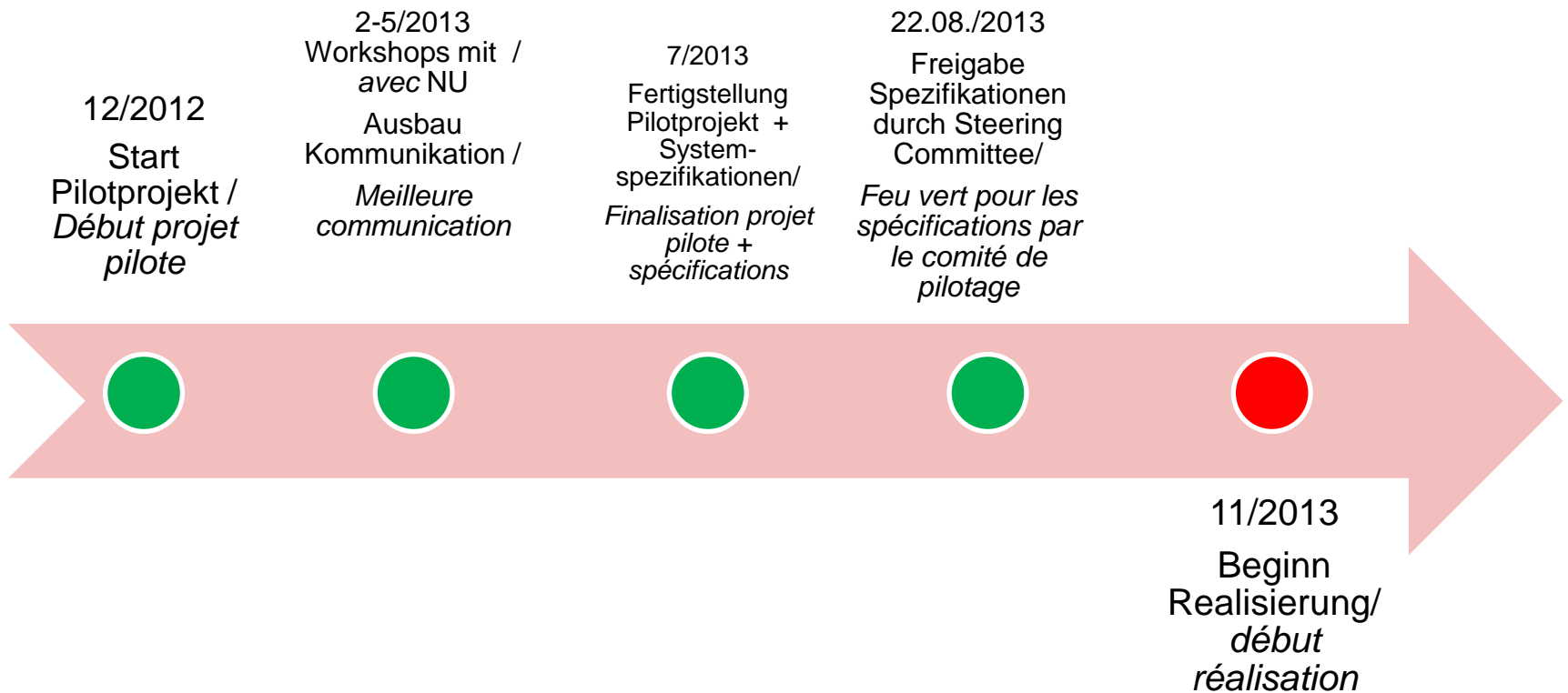
- *Contrat de licence-software «nuLiga+nuVerband»*
- *Convention d'Escrow pour code source-conservation en Suisse*
- *Contrat de maintenance et de régie «nuLiga+nuVerband»*
- *Modalités de paiement et -plan*
- *Garantie de bonne fin d'une banque*

Laufende und kommende Aktivitäten / *activités permanentes et futures*

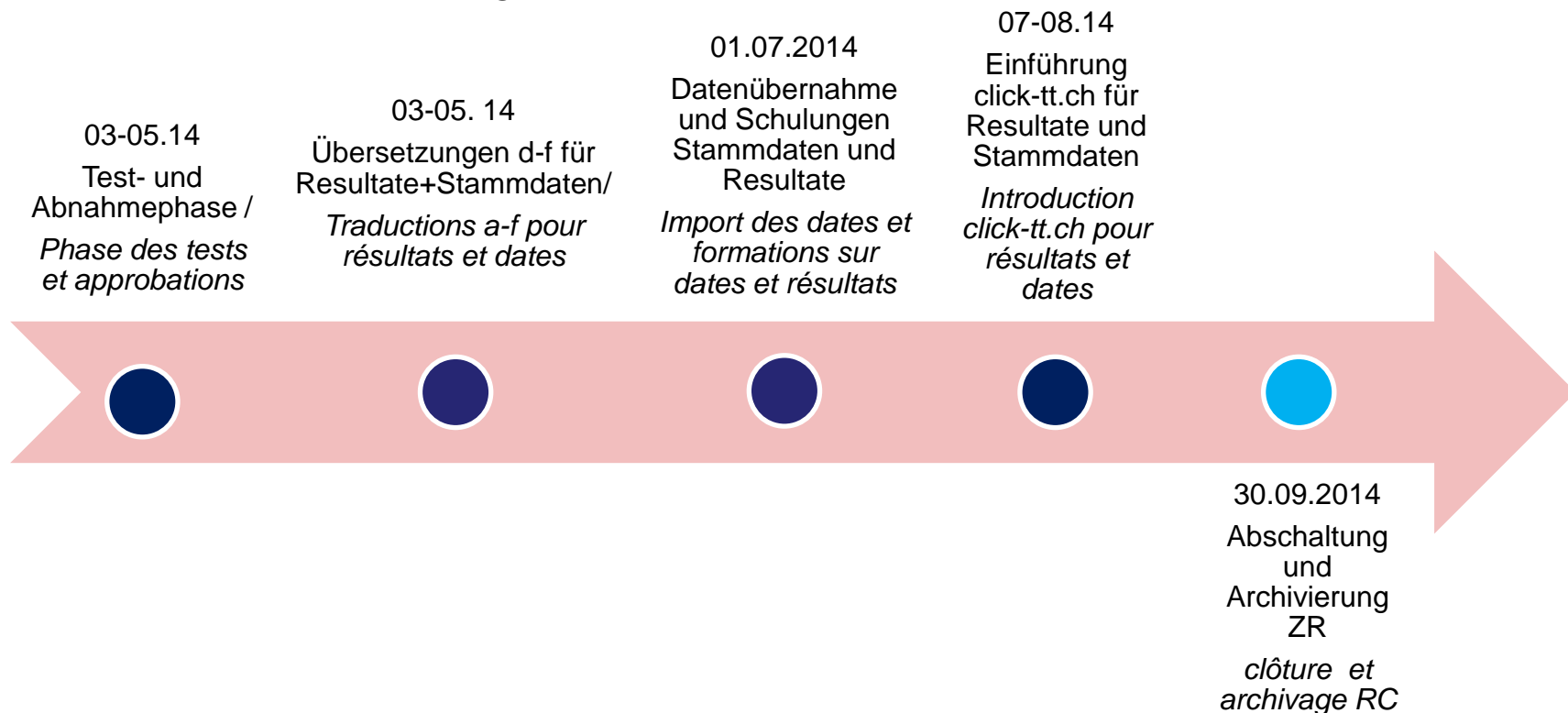
- ZV-Information über Finanzierungsplan 2013/14 bis 2015/16
- Auftragserteilung für Übersetzungen Deutsch/Französisch und Zustellung Sprachdateien
- Kommunikation: Projektstand via STT-Homepage, detaillierte Info im Sidespin März
- Einrichtung/Aufschaltung WebServer, produktive Datenbank und Demosystem
- Vorbereitungen Testing mit Pretest und Testorganisation

- *Information CC sur le plan de financement 2013/14 - 2015/16*
- *Commande pour traductions allemandes/françaises et distribution des fichiers de langue*
- *Communication: Etat du projet via Website STT, information détaillée dans le Sidespin en mars*
- *Mise en page WebServer, base de données productive et système de démo*
- *Préparation des «testing» avec «pretest» et organisation des tests*

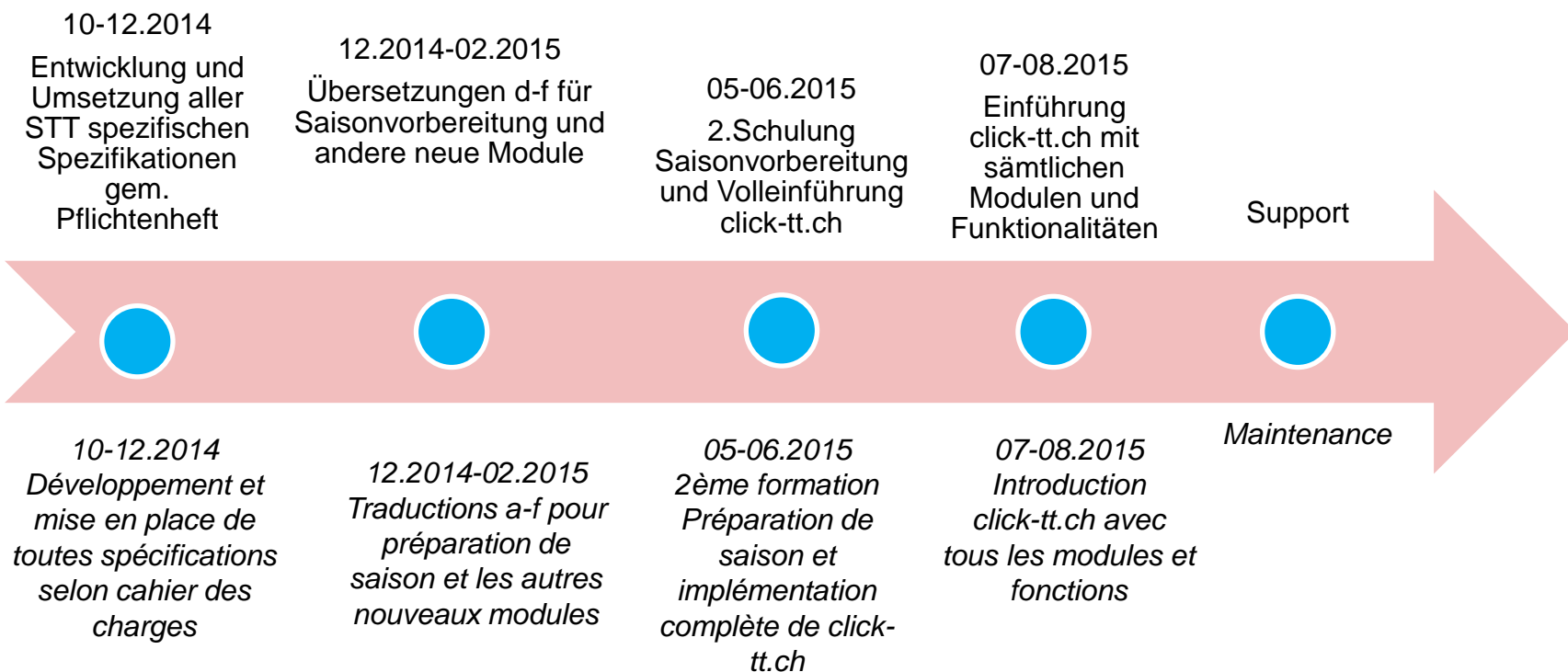
Zeitplan / *Planning*



Zeitplan / *Planning*



Zeitplan / *Planning*



Finanzierung / *Financement*

Kosten Hauptprojekt/ *coûts du projet principal*

- | | |
|---|---------------------------------|
| • Investitionskosten / <i>Coûts d'investissement</i> | EUR 114'000 / CHF 154'000* |
| • Lizenz nu / <i>licence nu</i> | EUR 80'000 / CHF 107'000* |
| • <u>Pilotprojekt (gezahlt) / <i>projet pilote (payé)</i></u> | <u>EUR 19'000 / CHF 25'550*</u> |

* inkl. 8% MWST / *TVA de 8% inclus*

CHF 286'550

Nicht enthalten / *ne sont pas inclus:*

- Übersetzungskosten / *coûts de traduction* (ca./env. 5'000)
- Kosten für die Neuentwicklung des automatischen Spielplangenerators
Coûts pour le développement du générateur automatique du calendrier (ca./env. CHF 10'000)
- Kosten für Schulungen / *Coûts pour les formations* (noch offen / *encore ouvert*)
- Kosten für Archivierung der ZR Daten / *Coûts pour l'archivage des données du RC*
(noch offen / *encore ouvert*)

Verteilung der Gesamtkosten auf 5 Jahre (basierend auf 10 CHF pro Lizenz pro Jahr)
Répartition des coûts totals sur 5 ans (basée sur un montant de 10 CHF / licence / an)